



0598

COD PIN: 598CN353

SOBĂ PE GAZ CU INFRAROȘII ARGO

INFRA XL / XL / SILVER / XLM



INSTALARE, UTILIZARE ȘI MOD DE FUNCȚIONARE

Instalarea trebuie să se efectueze conform standardelor țării de destinație.

Respectați întocmai instrucțiunile de siguranță; nerespectarea lor poate fi o sursă de producere a accidentelor sau a pagubelor.

Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

Utilizați această sobă doar în camere cu ventilație bună.

A nu se folosi în rulote, corturi sau bărci.

După utilizare, închideți supapa cilindrului GPL.

Această instalație folosește un regulator de presiune și un tub de gaz.

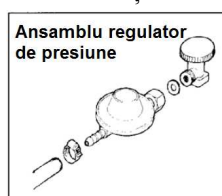
CARACTERISTICI TEHNICE

Categorie gaz	I 3+ (28~30 / 37)	I 3 B/P (28~30)	I 3 B/P (37)	I 3 B/P (50)
Tipul de gaz	G30 / G31	G30 / G31	G30 / G31	G30 / G31
Presiune	28~30 / 37 mbar	28~30 / 37 mbar	37 mbar	50 mbar
Orificiu marcat	0,58 mm	0,58 mm	0,56 mm	0,52 mm
Țări de destinație	BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU	PL	AT, DE, SK, CH, LU
Putere max. gaz	4,1 kW			

INSTALARE

Instalarea trebuie să se facă conform standardelor din țara de destinație.

- Soba emite reziduurile provenite din arderea combustibilului în mediul înconjurător, care va asigura o ventilație adecvată.
- Aceasta trebuie instalată în încăperi unde instalațiile de gaz pot ventila cel puțin la fel de mult aer decât este necesar prin arderea regulată a gazului consumat de către diverse instalații. Înlocuirea trebuie să fie de cel puțin 105 de cm² împărțite în mod egal între partea de sus și cea de jos.
- Pentru o bună funcționare, soba cu infraroșu trebuie să fie alimentată de la buteliile de gaz care conțin un amestec lichid de propan-butan în cantitățile stabilite de standardele din țările de destinație. Este întotdeauna recomandat să se consulte dealerii autorizați. Presiunea de alimentare cu gaz este de 30 mbar pentru butan și 37 mbar pentru propan.



- Suprafața minimă de ventilație trebuie să fie mai mare de 105 cm².
- Dimensiunea minimă a incintei unde se utilizează această instalație trebuie să fie de 84 m³ pentru camere unde locuiți și 42 m³ pentru alt tip camere. Nu folosiți instalația în clădiri înalte, în camere situate sub nivelul solului, în băi sau dormitoare, rulote sau corturi. Grilajul de pe această instalație este destinat prevenirii riscului de incendiu sau arsuri și nu trebuie eliminat definitiv. Oricum, ACESTA NU ASIGURĂ O PROTECȚIE TOTALĂ PENTRU PERSOANELE BOLNAVE ȘI COPII.
- Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

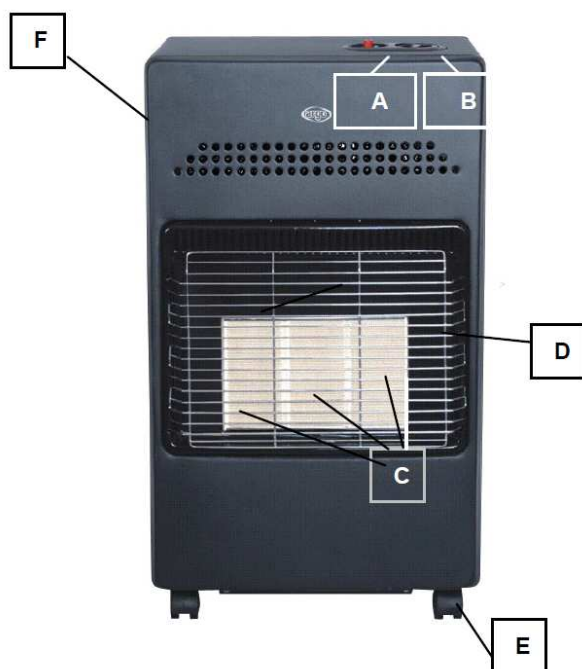
IMPORTANT

Operațiunile de întreținere, modificare, etc. Trebuie întotdeauna desfășurate de personal calificat.

INSTALARE ȘI CONECTARE LA CILINDRU

- Detașați din spatele sobei regulatorul de presiune deja conectat la tubul de gaz și la instalație. Montați roțile ferm dacă nu sunt montate deja.
- **În cazul în care nu sunt prevăzute, regulatorul de presiune a gazului trebuie să fie conform cu standardul EN12864 (debit: max 1.5 kg / h) și tubul de gaz cu standardul național aplicabil.**
- Înșurubați asamblarea bulonată a regulatorului la cilindru de până la 15 kg, având grijă să nu uitați de sigiliul dintre regulator și cilindru.
- Introduceți cilindru în fantă și fixați.
- Cilindru trebuie introdus sau eliminat din compartimentul sobei menținându-l în poziție verticală sau aproape verticală. Acest lucru se face pentru a evita transferul de gaz (chiar cel lichid) din cilindru către sobă.
- **Evitați absolut răsturnarea cilindrului pentru a exploata pe deplin conținutul.** Această operațiune duce la scurgerea de depuneri din partea de jos a cilindrului, lucru care ar deteriora iremediabil instalația și ar putea fi o sursă de pericol.
- **Înlocuirea cilindrului trebuie să se facă departe de orice sursă de flacără sau de căldură.**

DESCRIEREA PĂRȚILOR COMPONENTE



A. Buton aprindere piezoelectrică

B. Dispozitiv pentru selectarea puterii

★0 = OFF (oprit)

10 = 1,3 kW (minim)

200 = 2,8 kW (mediu)

3000 = 4,1kW (maxim)

C. Arzător ceramică cu 3 panouri

1 Panou aprins: Minim

2 Panouri aprinse: Mediu

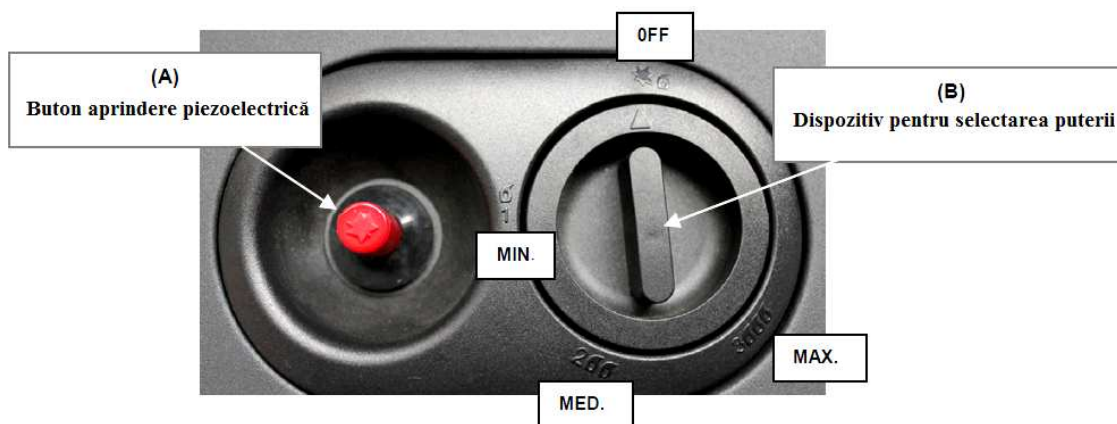
3 Panouri aprinse: Maxim

D. Grilaj de e protecție

E. Roți (2 cu opritori)

F. Mâner de tragere

DESCRIEREA PĂRȚILOR COMPONENTE



1. Deschidere valvă rezervor.
2. **Apăsați ferm** dispozitivul pentru a controla puterea pe poziția MIN și țineți apăsat timp de 10-15 secunde: gazul curge în instalație.
3. În același timp, apăsați în mod repetat butonul de pornire piezoelectric (A) (se aude un clic), până când flacăra pilot se aprinde în partea de jos a sobei.
4. Continuați să țineți apăsat dispozitivul de control timp de 10-15 secunde; dacă butonul este eliberat, flacăra pilot se stinge, atunci repetați pașii 2-3-4 până când flacăra pilot rămâne aprinsă permanent.
5. Din poziția minimă (MIN), cu doar 1 din cele 3 panouri ale sobei aprinse, puterea de încălzire poate fi reglată prin schimbarea poziției butonului de comandă a puterii, apăsând ușor și selectând nivel de căldură dorit: mediu (MED – 2 panouri aprinse) și maxim (MAX – 3 panouri aprinse).
6. Prin rotirea dispozitivului de selectare a puterii din nou pe poziția MED, 2 panouri vor rămâne aprinse, iar pe poziția MIN, doar 1 singur panou. Mutarea dispozitivului pe poziția OFF, va menține aprinse 1 panou și **flacăra pilot**.
7. **Pentru a opri complet instalația de încălzire, închideți supapa cilindrului, așteptați până când flacăra pilot se oprește, apoi mutați dispozitivul de selectare a puterii pe poziția OFF.**

AVERTISMENT!

DOAR ÎNCHIZÂND SUPAPA CILINDRULUI OPRIȚI FUNCȚIONAREA SOBEI ȘI OBȚINEȚI SIGURANȚĂ MAXIMĂ.

NOTĂ

PENTRU A PORNI SOBA, MUTAȚI DISPOZITIVUL DE CONTROL AL PUTERII DE PE POZIȚIA OFF PE MIN APĂSÂND PUTERNIC: PENTRU A MUTA DISPOZITIVUL PE POZIȚIA MEDIUM SAU MAXIM, ESTE SUFICIENTĂ O APĂSARE SLABĂ.

AVERTISMENT!

ÎNAINTE DE A UTILIZA SOBA PENTRU PRIMA DATĂ, VĂ RUGĂM SĂ APĂSAȚI FERM TOATE BUTOANELE DE CONTROL PENTRU MAI MULT TIMP PENTRU A PERMITE GAZULUI SĂ AJUNGĂ LA FLACĂRA PILOT. ACEASTĂ ACȚIUNE TREBUIE SĂ SE REPETE DE FIECARE DATĂ CÂND INSTALAȚIA NU ESTE UTILIZATĂ PENTRU O PERIOADĂ LUNGĂ DE TIMP.

ÎNAINTE DE REPORNIREA SOBEI, AȘTEPTAȚI CEL PUȚIN 10 MINUTE DE LA OPRIRE.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND UTILIZAREA ȘI DEPOZITAREA

- **ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII TOATE PĂRȚILE COMPONENTE ALE INSTALAȚIEI POT ATINGE TEMPERATURI ÎNALTE.**
- COPIII NU TREBUIE SĂ STEA ÎN PREAJMA SOBEI.
- LĂSAȚI SOBA SĂ SE RĂCEASCĂ LA SFÂRȘITUL FUNCȚIONĂRII ÎNAINTE DE A EFECTUA ORICE ALTĂ OPERAȚIE.
- Pentru a evita toate riscurile de incendiu, poziționați soba astfel încât suprafața radiantă să nu fie îndreptată spre pereți (în special dacă sunt acoperiți cu tapiserie sau altceva), mobilier, în general, sau obiecte inflamabile. Datorită capacității de încălzire ridicate a instalației, întotdeauna amplasați-o astfel încât în timpul funcționării să existe **cel puțin 120 cm distanță** de obiecte inflamabile. În caz de miros de gaz sau scurgeri, închideți imediat supapa de gaz a cilindrului, deschideți ușile și ferestrele pentru ventilarea camerei cât mai repede posibil și nu porniți dispozitivele electrice care pot provoca incendiu sau explozie.
- Nu mișcați soba în timpul funcționării.
- Nu acoperiți în niciun caz soba în timpul funcționării, deoarece acest lucru ar putea duce la o creștere substanțială a temperaturii.
- Nu folosiți niciodată soba fără grilajul de protecție.
- Grilajul frontal protejează împotriva contactului cu partea incandescentă, dar de asemenea devine foarte fierbinte în timpul funcționării.
- Dacă soba nu este utilizată, supapa cilindrului trebuie bine închisă în orice moment.
- La sfârșitul sezonului soba, după ce a fost îndepărtat cilindrul, trebuie protejată cu o folie de polietilenă, pentru a evita depunerea de praf sau alte substanțe.

- Tubul de gaz nu trebuie îndoit. Înainte de a începe utilizarea sobei, în fiecare sezon se verifică etanșeitatea racordurilor tubului și data de expirare a acestuia: în caz de înlocuire, utilizați numai tuburi certificate în conformitate cu EN559 de lungime 50 cm.
- În cazul în care nu este prevăzut, regulatorul de presiune a gazului trebuie să fie conform cu standardul EN12864 (debit: max 1.5 kg / h) și tubul de gaze cu standardul EN559.

DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ

Soba este echipată cu un triplu dispozitiv de siguranță:

1. ODS: oprește soba atunci când % din CO₂ în atmosferă depășește limitele permise;
2. PPF: oprește automat alimentarea cu gaz în cazul în care flacăra pilot se stinge;
3. Anti-răsturnare: automat blochează alimentarea cu gaze în caz de răsturnare.

Soba se oprește dacă camera nu este suficient ventilată: în acest caz, aerisiți bine încăperea și așteptați 10 minute înainte de a porni din nou soba.

ÎNTREȚINERE

Pentru a garanta o utilizare economică și bună de-a lungul timpului, am pregătit următorul tabel pentru intervenții simple, înainte de a contacta un service post-vânzare.

Defecțiuni	Cauze posibile	Acțiuni recomandate
a) Soba încălzește insuficient.	- Verificați dacă tubul de gaz nu este răsucit. - Verificați dacă regulatorul de gaz asigură o presiune de 30 mbar pentru G30 (butan) și 37 bar pentru G31 (propan). - Verificați dacă gazul din cilindru se termină. - Niciuna din cele de mai sus.	- Înlocuiți regulatorul de gaze 30 mbar pentru G30 (butan) și 37 bar pentru G31 (propan). - Verificați cilindrul. - Contactați un service post-vânzare.
b) Soba încălzește prea mult.	- Verificați dacă regulatorul de presiune asigură o presiune mai mare decât 30 mbar pentru G30 (butan) și 37 bar pentru G31 (propan).	- Înlocuiți regulatorul de gaze 30 mbar pentru G30 (butan) și 37 bar pentru G31 (propan)
c) Soba emite mirosuri.	- Scurgeri de gaz la diverse conexiuni sau la tubul de gaze, regulator fără garnitură. - Gazul din cilindru este pe sfârșite.	Se presară cu o perie și apă cu săpun toate racordurile conexiunilor pentru a se descoperi eventualele scurgeri. - Înlocuiți cilindrul.

	- Cilindrul conține prea mulți acizi. - Niciuna dintre aceste cauze. - În cameră există mai mult de 1,2% volum de bioxid de carbon.	- Înlocuiți cilindrul. - Contactați un service post-vânzare. - Aerisiți încăperea pentru câteva minute, apoi porniți din nou soba.
d) Flacăra pilot se stinge în timpul funcționării și oprește soba.	- Vă aflați sus, la altitudine pe munte. - Verificați dacă regulatorul de presiune asigură o presiune mai mare decât 30 mbar pentru G30 (butan) și 37 bar pentru G31 (propan). - Duza flăcării pilor este murdară.	- Contactați un service post-vânzare. - Înlocuiți regulatorul. - Contactați un service post-vânzare.
e) Flacăra pilot nu pornește prin aprindere piezoelectrică.	- Electrocul de aprindere nu este poziționat corect. - Cablul este deconectat de la buton sau flăcără. - Niciuna dintre aceste cauze.	- Aduceți electrocul asupra gurii pilotului la o distanță de 3/4 mm față de capătul termocuplului, astfel încât scânteia să aprindă flacăra pilot. - Reconectați cablul sau porniți pilotul cu un băț de chibrit și contactați un service post-vânzare.

Soba necesită o întreținere minimă. Ocazional, curățați-o cu o cârpă moale, uscată. Nu folosiți niciodată pudre abrazive sau solvenți. Așteptați până când soba se răcește.

Verificați periodic starea furtunului de cauciuc și înlocuiți-l, în orice caz, o dată la cinci ani. Revizia instalației de încălzire trebuie efectuată o dată la 2 sau 3 ani.

IMPORTAT ȘI DISTRIBUIT DE:

argoclima S.p.A.

Via Varese, 90 - 21013 Gallarate - Va - Italy

Tel. +39 0331 755111 - Fax +39 0331 776240

www.argoclima.com